

DESELAC FORO ELECTRÓNICO SOBRE PRÁCTICAS APROPIADAS Y CONOCIMIENTOS TRADICIONALES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

RESUMENES DE LAS SESIONES 1-4



CONTENIDO

SESIÓN 1: OPORTUNIDADES PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UNA RED REGIONAL SOBRE PRACTICAS APROPIADAS Y CONOCIMIENTOS TRADICIONALES

SESIÓN 2: DESAFIOS EN EL RESCATE Y LA APLICACIÓN DE PRACTICAS, TECNOLOGÍAS Y CONOCIMIENTOS TRADICIONALES SOSTENIBLES PARA COMBATIR LA DESERTIFICACION Y MITIGAR LOS EFECTOS DE LA SEQUIA

SESIÓN 3: REHABILITACIÓN Y CONSERVACIÓN DEL SUELO

SESIÓN 4: PRÁCTICAS AGRÍCOLAS Y FORESTALES



INTRODUCCIÓN

Los saberes y conocimientos tradicionales se refieren en general al uso (en actividades productivas, sociales o culturales) de prácticas y tradiciones, acumuladas a través de los años por una comunidad local. En lo que concierne a la aplicación concreta de los mismos para la gestión sostenible de la tierra, el manejo de sequías y la reducción de la pobreza, estos conocimientos, los cuales se transmiten de persona a persona y de una generación a otra, tienen valores prácticos que forman parte de la identidad latinoamericana en el manejo de esta problemática.

Es necesario mencionar que los saberes y conocimientos tradicionales tienen un lugar especial en las discusiones que actualmente se llevan a cabo en muchos foros nacionales e internacionales, así como académicos y no académicos; los mismos son de particular interés para las convenciones de desarrollo sostenible, las llamadas convenciones de Río, en las cuales se pueden encontrar discusiones muy ricas sobre la temática, particularmente en el contexto de las acciones para la mitigación de fenómenos como la sequía, la degradación de tierras y los desastres naturales. También juegan un papel decisivo en lo concerniente a la propiedad intelectual de los recursos genéticos, la preservación de la cultura y las tradiciones, el desarrollo de planes de trabajo locales, la reducción de la pobreza y sobre todo en la gestión sostenible de los recursos naturales en general.

Los resúmenes presentados aquí fueron preparados por la Unidad de América Latina y el Caribe de la secretaría de la CNUCLD principalmente por Loredana Profeta; representan los intercambios realizados en 2006 entre personas de la región con el fin de discutir sobre soluciones concretas para la identificación, transferencia y uso de saberes, conocimientos y prácticas tradicionales en la gestión sostenible de tierras, mitigación de sequías y reducción de la pobreza. A través de una red temática sobre conocimientos tradicionales en el marco de la convención se pretende que estos saberes sean accesibles a las comunidades afectadas en la región.

Foto de portada: Control de la erosión mediante los cultivos, Honduras (G. Bizzarri)

Foto de contratapa: Manejo integrado de cuencas: plantación de cercos vivos en la región Falcón, Sierra San Luis, Venezuela



RESUMEN DE LA SESIÓN 1:

OPORTUNIDADES PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UNA RED REGIONAL SOBRE PRÁCTICAS APROPIADAS Y CONOCIMIENTOS TRADICIONALES

Del 20 al 28 de marzo del 2006, se llevó adelante la primera sesión del foro electrónico sobre prácticas apropiadas y conocimientos tradicionales en América Latina y el Caribe. Más de 80 personas se inscribieron a esta sesión, una gran mayoría representantes de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que trabajan en temas de agricultura sostenible. Las contribuciones recibidas fueron pocas con relación al número de inscritos, sin embargo llegaron a responder las cuatro preguntas planteadas por la moderación. Confiamos en que este sea el inicio de una participación más amplia en el transcurso de las próximas sesiones.

A continuación, la Moderación del foro electrónico presenta el resumen de los resultados de la discusión de la sesión 1, siguiendo la línea de las preguntas planteadas. También se incluyen los temas adicionales sugeridos por los y las participantes. Al final, la Moderación le propone breves consideraciones respecto a la discusión surgida en esta sesión.

Pregunta 1: ¿Cuáles son los potenciales y cuáles los cuellos de botella de cara al establecimiento de una red temática regional sobre prácticas apropiadas y conocimiento tradicional en zonas áridas, semiáridas y subhúmedas secas en América Latina y el Caribe?

Entre los potenciales identificados resalta la existencia de mecanismos regionales como la misma Unidad de América Latina y el Caribe de Secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD-ALC) y la Red Internacional de ONGs sobre Desertificación (RIOD-ALC). El establecimiento de una red temática sobre conocimientos tradicionales (CT) sería posible a través del fortalecimiento de estas instancias y otras redes ya existentes en la región. También se señalaron como potenciales relevantes en la región la vasta experiencia de campo e información disponible y la voluntad de trabajo y participación de las comunidades de base.

Entre los cuellos de botella para el establecimiento de una red temática en CT, apareció como fundamental la falta de recursos humanos y económicos tanto en la escala comunal y local como en la de los organismos gubernamentales y no gubernamentales dedicados a la lucha contra la desertificación. Los desafíos son muchos y queda pendiente la movilización y gestión de recursos suficientes y oportunos.

Otro cuello de botella mencionado reiteradamente fue la falta de acceso a recursos tecnológicos que permita apoyar la red en medios electrónicos como el Internet.

Se planteó que no existen sinergias, ni tampoco esfuerzos suficientes para lograr estas sinergias, entre las tres convenciones emergentes de la Cumbre de Río en 1992: La

Convención de lucha contra la Desertificación, el Marco de la Convención sobre Cambio Climático y la Convención sobre Diversidad Biológica. Se mencionó también la falta de sistematización de la información y validación sobre los CT existentes.

Pregunta 2: *¿Qué criterios y mecanismos deben considerarse al momento de establecer y poner en práctica una red temática regional sobre conocimientos tradicionales?*

Bajo esta pregunta, surgió nuevamente en la discusión la necesidad de tomar en cuenta que la mayoría de la población todavía no cuenta con acceso a redes virtuales y la posibilidad de considerar otras alternativas como la comunicación postal o la visita de campo.

Se planteó como criterio el de dar poder y capacidades a los actores locales a través del acceso a sistemas de planificación, monitoreo y evaluación eficientes y permanentes. Esto permitiría, a su vez, un proceso dinámico de validación de conocimientos. Se planteó también la posibilidad de identificar una instancia nacional, de gobierno o no gubernamental, como punto de enlace sobre el tema, en coordinación con los responsables subregionales y regionales.

Pregunta 3: *¿Qué criterios y mecanismos deben considerarse para involucrar a las comunidades locales, particularmente a las mujeres, en una red temática regional sobre conocimientos tradicionales?*

Hubo coincidencia entre quienes respondieron a la pregunta sobre el papel central de las comunidades y sus mecanismos de consulta y participación ya existentes en el proceso de intercambio de información, en la escala comunal, local y regional (ejemplo: escuelas, gobiernos locales, etc.). Comenzar anteponiendo y priorizando el testimonio de las familias campesinas demostraría que la creación de una red temática responde a sus problemas y no a la de los pobladores de áreas urbanas. Muchos individuos y sus conocimientos podrían quedar al margen de la red si no se consideran mecanismos sencillos, respetuosos de los niveles de lectura y comprensión de los pobladores. Las convocatorias para el intercambio de información deberían ser abiertas y, al mismo tiempo, ofrecer los medios para asegurar una amplia participación.

En mención a una relación de género más equilibrada y sobre todo con relación a la inclusión de las mujeres en una red temática regional, se propusieron acciones tales como la formulación explícita de objetivos, indicadores, acciones estrategias y resultados, así como mecanismos de empleo temporal o permanente que permita a las mujeres formar parte de estas redes y transmitir sus conocimientos.

Pregunta 4: *¿Cuáles son los elementos clave a considerarse para promover una discusión efectiva y un provechoso intercambio de información sobre conocimientos tradicionales en zonas vulnerables a la sequía y desertificación y sobre los cuales construir una red temática regional?*

Esta pregunta recibió la mayor atención de parte de los y las participantes. Hubo un consenso general sobre la necesidad de identificar ya sean sub-temas o situaciones críticas (problemas). Un segundo paso consistiría en analizar casos típicos y atípicos e intercambiar información y experiencias que permitan solucionar los problemas identificados bajo criterios de evaluación claros.



Sobre los mecanismos de participación y comunicación se realizó la importancia de una sensibilización permanente, fortalecimiento de las capacidades de los actores involucrados y apropiación de los espacios de comunicación e intercambio. En particular, el intercambio de información debería rescatar las lecciones aprendidas, analizar metodologías desarrolladas, evaluar su efectividad e identificar oportunidades de cooperación. La cooperación entre los miembros de la red y su interacción con otras redes vinculadas al tema de trabajo incidiría también en la reducción de la duplicidad de esfuerzos y recursos en la generación de información.

Nuevamente, surgió la observación de que la creación de una red basada solamente en recursos electrónicos como el Internet no puede alcanzar a las comunidades locales. Además, el lenguaje mismo puede no ser el apropiado para las comunidades y es necesario considerar el nivel de educación para un intercambio coherente y efectivo. Se resaltó la importancia de generar confianzas en el ámbito comunal, en un acercamiento respetuoso de la cultura y con transparencia en cuanto a los fines que se persigue.

Otro elemento clave señalado es la necesidad de considerar a la red temática como una herramienta para buscar soluciones a los problemas y no como un fin en sí mismo. En particular, la red podría ser efectiva en la generación de voluntad política entre quienes toman decisiones y podría ser instrumental al momento de proporcionar elementos técnicos a quienes trabajan en el tema.

Bajo esta pregunta, se planteó también tanto el enfoque de cuenca como elemento integrador de la discusión así como la homogeneidad de los sectores al momento de pensar en replicar experiencias. Además sería oportuno incluir en el debate el papel del ciclo del carbono del suelo, agua, la vegetación y la atmósfera en la reversión de la degradación del medio ambiente.

Otros temas planteados

Se señaló que los CT son un factor decisivo de la diversidad cultural que es más que una mera diferencia entre las culturas, como se afirma en la Declaración de la UNESCO sobre Diversidad Cultural (2001). La desaparición de CT no sólo implicaría la pérdida de la capacidad de las poblaciones de mantener y transmitir su herencia artística y cultural, sino la pérdida de una extraordinaria fuente de conocimiento y diversidad cultural desde las cuales pueden derivarse soluciones innovadoras y apropiadas tanto hoy como en el futuro. En esta línea, se resaltó la iniciativa de la UNESCO con el lanzamiento de un programa global para realizar un inventario de CT, encomendado al Centro de Investigación en Conocimientos Tradicionales y Locales (IPOGEA, ver enlaces recomendados en la página principal).

Consideraciones sobre la sesión 1

La Moderación agradece las contribuciones realizadas en esta primera sesión, en vista al posible establecimiento de una red temática regional sobre prácticas apropiadas y conocimientos tradicionales en América latina y el Caribe. De los temas surgidos en esta sesión, quisiéramos comentar los siguientes:



Primero, varios participantes apuntaron como asignatura pendiente la inclusión de comunidades de base sin acceso a medios electrónicos de comunicación. Más allá de ello plantearon el cómo podemos establecer un lenguaje común para involucrar a la comunidad política, científica y social y también a las comunidades de base para hacer de la red un instrumento universal de comunicación. Al respecto, es importante recordar que una red temática programática, no consiste solamente de un foro electrónico, sino que un foro electrónico es un instrumento de la red.

Una red temática programática en CT estaría compuesta por los puntos focales nacionales, organizaciones gubernamentales y no gubernamentales interesadas y comunidades de base. Un foro electrónico no reemplaza el papel articulador de organizaciones y proyectos ligados directamente a las comunidades sino más bien, aprovecharía de esta articulación para recibir, coleccionar, armonizar y transmitir información.

Segundo, queda pendiente la discusión sobre el alcance del foro mismo, pues la exclusión de algunos actores por motivos de niveles de educación o acceso a medios de comunicación no se justifica. Agradecemos y tomaremos en cuenta sus recomendaciones sobre la necesidad de un lenguaje sencillo y la posibilidad de explorar otros medios de comunicación.

Tercero, agradecemos las recomendaciones sobre el papel de la Unidad para América Latina y el Caribe de la Secretaría de la CNUCD en el establecimiento y funcionamiento de una red. Queremos recordar también que la Secretaría tiene un papel facilitador y de incidencia política y no cuenta con el mandato ni con recursos predecibles para apoyar económicamente la puesta en práctica de proyectos de campo.

Cuarto, quisiéramos informar que ya se han realizados esfuerzos para cumplir con el artículo 8 del texto de la CNUCD que se refiere explícitamente a la relación con otras convenciones, en particular la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMCC) y el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CBD). La estrategia adoptada por la secretaría de la CNUCD para promover y reforzar las sinergias entre las convenciones y otras organizaciones pertinentes se basa en los siguientes cuatro pilares:

- a) **Fortalecimiento de las relaciones institucionales:** Con este fin, la secretaría de la CNUCD se ha esforzado por estudiar medios y maneras de reforzar los acuerdos de asociación y cooperación con las otras secretarías de las convenciones de Río. La secretaría hace seguimiento a las reuniones de la Conferencia de las Partes en esas convenciones, así como a las de sus órganos subsidiarios.
- b) **Puesta a prueba de las opciones operacionales,** entre ellas las iniciativas de fomento de la capacidad, como parte del programa de trabajo conjunto con otras convenciones de Río. A este respecto, se ha redactado, para su estudio, un proyecto de mandato que constituirá la base de la futura cooperación con el CDB.
- c) **Desarrollo de políticas y estrategias comunes:** Con este fin, el Grupo de Enlace Mixto establecido al nivel de Dirección Ejecutiva y Gestión de las secretarías para fomentar la cooperación sinérgica entre las secretarías, ha inspirado muchas actividades. En particular, la cuarta reunión del Grupo de Enlace Mixto, llevada a cabo en enero de 2004 en Bonn (Alemania), señaló entre los temas prioritarios cuestiones como la adaptación, el fomento de la capacidad y la transferencia de

tecnología. Además, hay que mencionar la importancia para la CNUCLD de la aprobación por la Conferencia de las Partes en su sesión 7 del CDB de las Directrices Facultativas de Kon para la realización de evaluaciones de impacto cultural, ambiental y social en relación con actuaciones propuestas en sitios, tierras y aguas sagrados ocupados tradicionalmente por comunidades locales e indígenas. Estas evaluaciones son necesarias para preparar un plan de acción dirigido a conservar los conocimientos tradicionales.

- d) **Apoyo de las iniciativas impulsadas por los países:** A este respecto, el programa de talleres nacionales sobre sinergia que se lanzó a finales de 2000 continúa aplicándose (en América Latina y el Caribe ya se han realizado 4 talleres: en Bolivia, Cuba, El Salvador y Venezuela). Además, parte de estas iniciativas incluye la facilitación en materia de diseño de proyectos sinérgicos.

Para mayor información sobre las sinergias desarrolladas en este marco, se invita a los participantes en el foro electrónico a consultar la página Internet de la CNUCLD (www.unccd.int) y los enlaces a los documentos oficiales presentados en las distintas Conferencias de las Partes de la Convención (mire en *Relaciones con otras convenciones: "Examen de las actividades para promover o reforzar las relaciones con otras convenciones pertinentes y con los organismos, organizaciones e instituciones internacionales competentes, de conformidad con el artículo 8 y el artículo 22, párrafo 2 i) de la convención"*)

Por último, cabe destacar que la discusión no está agotada, al contrario, han quedado varios temas pendientes que deberán ser tratados en las subsecuentes sesiones. Le invitamos a seguir participando y le solicitamos cordialmente, con miras a una discusión más eficaz, aportar en lo posible con contribuciones claras y sintéticas.



Captura de agua en Brasil.



RESUMEN DE LA SESIÓN 2:

DESAFIOS EN EL RESCATE Y LA APLICACIÓN DE PRACTICAS, TECNOLOGÍAS Y CONOCIMIENTOS TRADICIONALES SOSTENIBLES PARA COMBATIR LA DESERTIFICACION Y MITIGAR LOS EFECTOS DE LA SEQUIA

La segunda sesión del foro electrónico sobre prácticas apropiadas y conocimientos tradicionales en América Latina y el Caribe tuvo lugar entre el 29 de marzo y el 7 de abril del 2006. Cerca de 150 personas se inscribieron, casi doblando el número de inscritos en la primera sesión. Esto se reflejó en el gran número de intervenciones y la variedad de experiencias compartidas en los mensajes. Ejemplos de acciones específicas en campo se recibieron desde Argentina, Bolivia, Colombia y Panamá. Tal como en la primera sesión, fue mayoritaria la participación de miembros de ONGs con experiencias en promoción del desarrollo sostenible en el ámbito local.

A continuación, la moderación le presenta el resumen de la sesión 2 del foro electrónico. Este resumen se organiza alrededor de las respuestas de los participantes a las preguntas planteadas para esta sesión y concluye con breves consideraciones desde la moderación.

Pregunta 1 ¿Cuáles son los desafíos más relevantes en el rescate y aplicación de prácticas apropiadas y CT para el control y reversión de procesos de degradación de la tierra?

El conjunto de los y las participantes identificó a la pobreza rural como el desafío más relevante. La capacidad de familias con bajos ingresos en tierras marginales de controlar y revertir los procesos de degradación es muy limitada, no sólo por su condición de pobreza sino por su débil o inexistente peso político para influir sobre decisiones que inciden en esta condición.

La escasa voluntad política para abordar la recuperación y difusión de prácticas apropiadas y CT a tiempo de enfrentar los problemas de pobreza de la población rural también fue mencionada. Este factor estaría relacionado con problemas de corrupción y falta de conocimientos y compromiso de los actores políticos con los problemas ambientales. Varios otros desafíos estarían derivados de faltas de políticas claras desde el ámbito gubernamental, tales como la falta de marcos legales que garanticen el acceso al crédito, la inexistencia de políticas agrarias dirigidas a la distribución equitativa de la tierra, las dificultades en la transferencia de tecnologías apropiadas y la ausencia de políticas públicas de incentivo a la aplicación de CT.

En el ámbito institucional se mencionó la débil coordinación entre las diferentes agencias dedicadas al manejo sostenible de los recursos naturales que, frecuentemente, actúan aisladas y bajo distintos enfoques. Esto resulta en confusión a escala comunal y en la duplicación innecesaria de esfuerzo y gasto de recursos.

Los servicios de extensión agrícola en el desarrollo fueron identificados como inadecuados, inapropiados y significativamente deteriorados debido a una falta de visión clara en cuanto al papel y responsabilidades de la extensión. Más allá de apoyar la aplicación de CT, los servicios de extensión contribuirían a la introducción de cultivos no tradicionales a través de la imposición de prácticas y paquetes tecnológicos sin tener en cuenta la capacidad de resiliencia de los ecosistemas.

Otros desafíos identificados hacen referencia a la organización comunal y su participación. El debilitamiento de las formas tradicionales de regulación y mecanismos de control comunal, o su directo desconocimiento, representa una amenaza en la aplicación de prácticas apropiadas y CT para la lucha contra la degradación de la tierra. Se suma a ello, la falta de mecanismos, procesos e instituciones que garanticen la participación de grupos marginales sin representación en los espacios de decisión. En esta línea, varios participantes en el foro sugirieron la necesidad de respetar tanto la legislación convencional como la tradicional, aplicar metodologías de gestión participativas y generar confianza en las comunidades a tiempo de impulsar el proceso de autovaloración en las mismas.

Los comentarios específicos sobre aspectos metodológicos coincidieron en la existencia de vasta información sobre prácticas apropiadas y CT. Sin embargo varios participantes apuntaron varias desventajas en la forma en la que esta información existe: no es actualizada periódicamente, no cuenta con mecanismos de difusión, no está siendo transmitidas a las generaciones actuales, no hay claridad en la posibilidad de replicar CT en áreas con características diferenciadas y no está sistematizada en el marco de la lucha contra la desertificación y mitigación de los efectos de la sequía.

Destacamos, por último, el planteamiento de un participante sobre el eminente peligro de transformar a los CT en piezas de museo preservados en “áreas antropológicas protegidas” y la posibilidad de eludir este escenario tanto a través del apoyo a la multiplicación de experiencias en la aplicación de CT así como cambiando las políticas públicas de educación, servicios sociales y asistencia.

Pregunta 2 ¿Qué grupos sociales se enfrentan a estos desafíos y son directamente afectados por ellos?

Pocos participantes respondieron a esta pregunta y sin embargo todos coincidieron en señalar a la población pobre ligada a la agricultura como forma de subsistencia como grupo que enfrenta directamente los desafíos descritos en la primera pregunta. También se nombraron a las familias de la zona de montaña, los indígenas y particularmente las mujeres, niños y ancianos. Otros resaltaron que los grandes productores y los municipios locales enfrentan también estos desafíos. Lamentablemente, las respuestas no fueron elaboradas y no permitieron un intercambio más rico de información.

Pregunta 3 ¿En qué medida el acceso a recursos, tales como tierra y crédito, previene o fomenta el rescate y la aplicación de prácticas apropiadas y CT entre los actores locales?

Mientras algunos participantes señalaban que el acceso a recursos es fundamental, otro participante apuntaba que éstos no afectan la aplicación de prácticas apropiadas y CT sino

en la medida en que se constituyen en incentivos para la producción. Nuevamente, factores políticos e institucionales fueron identificados como limitantes para el acceso a recursos tales como la escasa voluntad política, falta de marcos legales claros en el uso y propiedad de los recursos y experiencias exitosas de impacto restringido a lo local pero sin réplica ni incidencia en el ámbito nacional.

Pregunta 4 ¿En qué medida la aplicación de prácticas apropiadas y CT tiene un impacto económico evidente para los productores locales? ¿Se justifica su aplicación para propósitos de producción comercial?

Se mencionó que las prácticas inapropiadas de la producción comercial son en gran medida responsables de la degradación de la tierra y por tanto de su capacidad económico-productiva.

Sin embargo, quienes respondieron a esta pregunta coincidieron en la importancia estratégica de promover la aplicación de prácticas apropiadas y CT en la producción comercial porque motivos fueron su aplicación favorecería directamente a la población pobre y, en el largo plazo, aseguraría los ingresos familiares. Notablemente, hubo coincidencias al anotar que pese a sus ventajas, la aplicación de prácticas apropiadas y CT en la lucha contra la degradación de la tierra sería un proceso largo que demanda importantes recursos económicos y humanos y debería verse como una estrategia a muy largo plazo.

Pregunta 5 ¿Qué factores deberían ser considerados al momento de intercambiar información y experiencias sobre CT a fin de respetar los derechos de las comunidades locales?

Dos tipos de factores fueron identificados bajo esta pregunta: económicos y socio-culturales. En lo económico, se planteó la necesidad de un análisis integral de las cadenas de valor productivas y la relevancia de los CT en estas cadenas. También se señaló que cualquier actividad sobre CT con las comunidades locales debería apuntar al logro de la mejora de sus ingresos y un desarrollo local sostenible.

Los factores socio-culturales identificados al momento de intercambiar experiencias remarcaron lo imprescindible de colocar a la comunidad y sus necesidades en el centro de cualquier actividad científica o de desarrollo. Esto incluiría, por ejemplo, conocer a profundidad las condiciones sociales, económicas y culturales locales, prever cualquier tipo de impacto negativo en la implementación de proyectos y promover la participación de la comunidad. En términos prácticos, se propuso concretar acuerdos con las organizaciones locales que permitan concertar los resultados y modalidades de los proyectos, su seguimiento y evaluación. En este sentido, los proyectos y los técnicos responsables actuarían como motivadores y soporte para el logro de objetivos de prioridad locales.

Pregunta 6 ¿Es posible aplicar el principio de propiedad intelectual a CT desarrollados a lo largo de miles de años y compartidos por grupos humanos en diferentes regiones del mundo (ej. terrazas de estabilización del suelo y cultivo construidas tanto en ALC como en Asia?)



Hubo un acuerdo tácito sobre la posibilidad e importancia de respetar y aplicar el principio de propiedad intelectual a los CT. Sólo uno de los participantes señaló que su aplicación sería posible, pero no viable: factores jurídicos e institucionales impedirían a las comunidades hacer efectivo la protección a sus derechos sobre CT locales; la propia naturaleza poco convencional de la tenencia y transmisión de CT requeriría de formas alternativas (*sui generis*) para el reconocimiento y protección de los derechos de las comunidades locales. Se sugieren la aplicación de derechos colectivos y también el pago por servicios ambientales como forma de retribución.

Consideraciones sobre la sesión 2

Agradecemos sinceramente tanto a los participantes que contribuyeron con sus comentarios y experiencias como aquellos que siguieron de cerca la discusión. Los desafíos identificados en el rescate y aplicación de prácticas, tecnologías y conocimientos tradicionales sostenibles para luchar contra la desertificación y mitigar los efectos de la sequía muestran la enorme y compleja tarea pendiente y la necesidad de construir acuerdos y sinergias locales, nacionales y regionales en la búsqueda de soluciones reales y de impacto en la vida de las comunidades rurales.

Sin duda, la solución de desafíos como la pobreza crónica y aguda, falta de capacidades institucionales, marcos jurídicos inadecuados y otros no está en manos de la población mayormente afectada. La Convención de Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación reconoce la necesidad de un ambiente político y económico que posibilite el logro de un desarrollo sostenible a los gobiernos y la población local. En el ámbito nacional, este ambiente incluiría el buen gobierno y estabilidad, reformas legales y administrativas, incentivos económicos, programas de educación y mejora de la infraestructura. También requeriría de un cambio de la presente tendencia de las economías nacionales que favorecen la industria y desarrollo urbano a expensas de la agricultura y las áreas rurales. En el marco de la Convención también se reconoce la necesidad de asegurar a la población local el acceso seguro y equitativo a los derechos sobre la tierra. Además, otros factores, como la deuda externa y condiciones de intercambio comercial desiguales afectan negativamente la creación de un ambiente propicio para abordar efectivamente los efectos de la desertificación y luchar contra la sequía aliviando al mismo tiempo la pobreza.

Las soluciones planteadas por los participantes en esta segunda sesión, pasan por estrategias políticas y educativas que pueden ser aplicadas desde ámbitos de decisión gubernamentales, pero que también son de responsabilidad de la comunidad internacional, las ONGs, gobiernos y organizaciones locales.

Los resultados de esta sesión reflejan la persistencia de problemas comunes en la región, pero también respuestas innovadoras e imaginativas desde proyectos de trabajo participativos y comprometidos tanto con la población local, la mejora del medio ambiente y el respeto y aplicación de CT. Queda pendiente la pregunta sobre en qué medida la pobreza inmoviliza las posibilidades de los pobladores y entidades para actuar localmente y revertir situaciones de degradación de la tierra causadas por extrema presión y mal manejo de los recursos. Más aún si, como lo plantean varios participantes, la tendencia actual es de responder a necesidades y urgencias inmediatas, comprometiendo así las capacidades futuras de ésta y de próximas generaciones.

RESUMEN DE LA SESIÓN 3:

REHABILITACIÓN Y CONSERVACIÓN DEL SUELO

La tercera sesión del foro electrónico sobre prácticas apropiadas y conocimientos tradicionales en América Latina y el Caribe tuvo lugar entre el 3 y el 9 de mayo del 2006, inaugurando a la segunda fase del foro. Ejemplos de iniciativas específicas se recibieron desde Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, El Salvador, México, Panamá, Perú y Venezuela. En la discusión intervinieron también algunos puntos focales institucionales de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD).

A continuación, la moderación le presenta el resumen de la sesión 3 del foro electrónico. Según la práctica ya consolidada, este resumen se organiza alrededor de las respuestas de los participantes a las preguntas planteadas para esta sesión y concluye con breves consideraciones desde la moderación.

Pregunta 1: ¿Puede informar sobre un caso exitoso de rehabilitación de tierras en ecosistemas áridos, semiáridos o subhúmedos secos aplicando prácticas apropiadas y CT? ¿Cuáles fueron los efectos en el ecosistema y la comunidad?

Varios participantes, en representación de países de centro y sur América, mencionaron genéricamente casos exitosos de rehabilitación y conservación de suelos en ecosistemas vulnerables a través de prácticas tradicionales y especies autóctonas en el marco de programas y proyectos con comunidades locales apoyados por los gobiernos o las organizaciones no gubernamentales. Muchos de los proyectos enfocaban en manejo de aguas de escorrentía por medio de diques de rollizas, retención de agua en cárcavas, caminos de agua y zanjas de desviación de corrientes hacia parcelas para sembrar en un mismo terreno diferentes cultivos como por ejemplo amaranto, maíz, calabaza, frijol y chile.

Muy a menudo, las comunidades fueron fuertemente involucradas, tanto en el rescate de las prácticas y tecnologías tradicionales en cuestión como en la aplicación de las medidas pertinentes y la difusión de las mismas a otras comunidades, a través de un proceso de capacitación de campesino a campesino, encuentros intracomunitarios para intercambiar experiencias, reuniones con técnicos asesores, etc., resultando en un mejoramiento sustancial del recurso suelo.¹ La participación de las comunidades locales y pueblos indígenas es fundamental, particularmente en ecosistemas áridos: de hecho, la sobrevivencia de ellos ha dependido fuertemente de la habilidad de conservar los recursos naturales disponibles en un medio inhóspito con fuertes restricciones ambientales y ha estado basada, a lo largo de los siglos, en el uso de conocimientos ancestrales, como en el caso de las poblaciones andinas de la Puna y de sus conocimientos precolombinos o de aquellas comunidades y poblaciones rurales que no han cambiado significativamente sus sistemas de producción y que viven, por ejemplo, en las Tierras Comunitarias de Origen (TCOs) en Bolivia.

¹ En particular, se mencionó la experiencia desarrollada con apoyo de la Comisión Nacional Forestal en la región de la mixteca oaxaqueña de México para rehabilitación de tierras. Los resultados fueron el objeto de un encuentro inter-comunitario de intercambio de experiencias de más de 50 comunidades de diferentes regiones del estado de Oaxaca, aprovechando y difundiendo de los conocimientos tradicionales de cada región.

Pese a los resultados positivos de varias experiencias, algunos participantes subrayaron la poca sostenibilidad de las iniciativas desarrolladas con el apoyo externo de los gobiernos o de las ONGs pues mucha de estas iniciativas murieron una vez que este apoyo fue retirado. Este fue el caso del mencionado Programa Nacional de Conservación de Suelos (PRONACOS) en Ecuador, desarrollado para enfrentar el fenómeno de El Niño durante los años 80 con obras de conservación de suelos, a través del control de las escorrentías en las temporadas de lluvias más intensas en las provincias del páramo seco; lamentablemente, el PRONACOS tuvo una duración de poco más de 4 años.

Además, se recalcó cómo el fracaso de muchas iniciativas depende también de la falta de conocimiento de las dinámicas naturales que caracterizan los ecosistemas secos y determinan su vulnerabilidad. De hecho, estos ecosistemas son muy frágiles a la compactación, a la erosión hídrica y eólica, a la salinización de suelos, a los incendios, a las plagas, a la sobrepoblación y, en general, a un desarrollo económico que promueve sistemas productivos no sostenibles que ocasionan o agudizan impactos adversos y efectos desastrosos. Parte de estos sistemas productivos incluyen: la ganadería extensiva, el monocultivo, el arroz de inundación, cultivos con gran demanda de agroquímicos como el sorgo y el maíz, y sistemas de riego inapropiados. Estos representan sólo algunos ejemplos de actividades “modernas” que deterioran estos tan importantes ecosistemas e incrementan los procesos de desertificación y, a largo plazo, el empobrecimiento de las poblaciones locales.

En este contexto, se subrayó la necesidad de involucrar a todos los actores pertinentes, tanto a las comunidades como a las instituciones públicas relevantes (ej.: Ministerio de agricultura, Ministerio de Relaciones Exteriores y Ministerio del Interior, entre otros) para diseñar políticas públicas eficientes en tema de desertificación y sequía con base en diagnósticos fiables, sistemas de monitoreo y alerta temprana, estudios de caso que promuevan también el rescate de conocimientos tradicionales y en estrategias financiera sostenibles.

Pregunta 2: ¿Conoce alguna experiencia en la que prácticas y CT se hubieran combinado con conocimientos modernos permitiendo una rehabilitación y conservación de suelos más eficaz?

Desde Ecuador pasando por Bolivia, Venezuela y Perú las experiencias mencionadas remarcaron la “compatibilidad” entre conocimientos y prácticas tradicionales y modernos, en un connubio que muy a menudo es resultado exitoso.

Se indicaron como ejemplos las modificaciones de las terrazas precolombinas en las zonas volcánicas de la provincia de Chimborazo con pequeñas obras de drenaje para determinar un adecuado escurrimiento superficial; la asociación de distintas especies de plantas, como maíz y poroto para mejorar la fijación del nitrógeno atmosférico en el suelo a través de las bacterias nodulares en las raíces de esa leguminosa; el desarrollo de un sistema agroforestal con especies autóctonas y exóticas con la aplicación de técnicas de conservación de suelos, tales como curvas de nivel, coberturas vivas y muertas, para el

incremento de la infiltración de las lluvias erráticas;² la caracterización de costras microbiológicas locales con presencia de bacterias fijadoras de nitrógeno y que actúan como una epidermis del suelo protegiéndolo de la erosión, aumentando la infiltración y mejorando la fertilidad;; la realización de obras físico mecánico estructurales³ para enfrentar la erosión severa y moderada o prácticas agronómicas de conservación de suelos para la erosión leve.⁴

Pregunta 3: ¿Puede mencionar un ejemplo concreto del papel de la organización comunitaria en la aplicación de prácticas apropiadas y CT en la rehabilitación y conservación de suelos?

Los participantes indicaron la organización comunitaria como un aspecto fundamental en la aplicación de prácticas apropiadas para potenciar los esfuerzos en la lucha contra la desertificación y la degradación de la tierra. Eso, señalaron, contribuiría a prevenir la migración masiva de los miembros más jóvenes y fuertes de las comunidades que viven en las áreas afectadas.

Se mencionaron experiencias exitosas en varios países, como por ejemplo, la creación de mancomunidades que reciben el apoyo de ONGs, instituciones nacionales y socio cooperantes bi-multilaterales (Argentina); el reconocimiento jurídico de las Tierras Comunitarias de Origen que ha evitado el manejo parcelario y el uso intensivo de la tierra de las poblaciones indígenas, permitiendo al mismo tiempo la realización de actividades de rehabilitación especialmente en las áreas de pastoreo y caza colectiva (Bolivia).

Amplia descripción se dio del "*Pachamama Urupa*", un sistema de capacitación de campesino a campesino en manejo de recursos naturales que, con el apoyo de la Unión Europea se desarrolló y puse en práctica del 1992 a 1996 en Bolivia, en el marco del Programa de Autodesarrollo Campesino. El sistema está basado sobre una metodología que fomenta la participación y motivación de los actores locales considerando los siguientes aspectos: 1) aprender de los mejores agricultores locales o de similar eco-región previendo visitas de campo para incitar, capacitar y hacer seguimiento; 2) motivar a participar masivamente por medio de la organización de concursos/actividades familiares, comunales e intercomunales (ej.: en manejo del agua al nivel de parcela y riego temporal utilizando aguas de escorrentía, cosecha y siembra de pastos nativos y de especies forestales, construcción de terrazas y zanjas de infiltración, construcción de reservorios de agua, injertos y poda en árboles frutales, esquila en ovinos, técnicas de ensilaje, fabricación y uso de colmenas en

² El Centro Demostrativo de Tecnologías Agro-ecológicas para el semiárido en la Universidad Centro-Occidental *Lisandro Alvarado*, en Venezuela, ha logrado desarrollar este sistema agroforestal que utiliza instrumentos de fácil adquisición, vegetación herbácea local y los restos de vegetación de otros subsistemas como cobertura, incrementando al mismo tiempo la materia orgánica y la actividad microbiológica del suelo.

³ Entre las prácticas utilizadas en el marco del Programa Nacional de Manejo de Cuenca Hidrográficas y Conservación de Suelos (PRONAMACHCS) en Perú, hay las siguientes: terrazas de formación lenta con talud de tierra y/o, talud de piedra; terrazas de absorción; construcción de zanjas de infiltración con áreas de pastos, áreas forestales y frutales con especies debidamente seleccionadas y con intervenciones silviculturales de poda apical o mocheo, poda frontal; control de cárcavas mediante la construcción de diques; rehabilitación de andenes en áreas de riego.

⁴ En el mismo PRONAMACHCS, se indicaron: surcos en contorno; fajas en contorno; rotación y asociación de cultivos; cultivos de cobertura; cobertura muerta (*mulch*); aplicación de enmiendas orgánicas; labranza cero; manejo de riego parcelario; waru waru.

apicultura, ect.); 3) involucrar a las organizaciones tradicionales (sindical, municipal y otros), en todo el proceso. Una comisión elegida democráticamente evalúa los resultados de la competición sobre la base de reglas, parámetros y criterios previamente definidos, y determina los ganadores.⁵

Pregunta 4: ¿Cómo influye el acceso (o falta de acceso) a la propiedad de recursos como tierra y agua en el éxito o fracaso de proyectos de rehabilitación y recuperación de suelos?

Todos los participantes que trataron el tema se encontraron de acuerdo en afirmar que la tenencia de la tierra influye mucho sobre el manejo de los recursos naturales y la sostenibilidad de las inversiones que se efectúan. De hecho, la falta de títulos de propiedad y de acceso a los recursos resulta en un uso de los mismos dictado por razones de sobrevivencia de las poblaciones afectadas: se realizan actividades que van en detrimento de la rehabilitación de suelos por la misma necesidad o falta de acceso a los recursos y, por ende, se hace más problemático poder llegar a sensibilizar sobre las ventajas de adoptar técnicas adecuadas de manejo.

Pregunta 5: ¿Qué factores sociales (ej.: migración, organización de las mujeres, participación de los niños y/o adultos, etc.) influyen en los proyectos de rehabilitación y recuperación de suelos?

La migración masiva de mano de obra, especialmente desde zonas secas, es un factor de desestabilización de la comunidad rural, porque hace que el duro trabajo en el campo quede encomendado a las categorías sociales más débiles, como las mujeres, los niños y ancianos. Este fenómeno afecta indistintamente a todos los países de América Latina.

Además, algunos participantes definieron a los hombres como los líderes en las comunidades porque son ellos que indicarían las “estrategias” de trabajo de las tierras, harían la mayor parte del esfuerzo físico y decidirían sobre las inversiones necesarias para mejorar las actividades agrícolas. Consecuentemente, la migración de los hombres influye negativamente en la gestión de los recursos naturales y la rehabilitación y recuperación de suelos, dejando sin cabeza las comunidades, los hogares y la economía.

Por otro lado, otros participantes subrayaron que la ausencia de los hombres no significa necesariamente falta de líderes, debido a que son las mujeres que se quedan como jefes de hogares, capaces de cuidar la familia y organizarse entre ellas tanto para llevar adelante la economía así como para desarrollar actividades de rehabilitación y recuperación de suelos, compensando muchas veces la menor fuerza física y la falta de capital respecto a los hombres. En este contexto, se señalaron ejemplos de organizaciones de mujeres productoras, como la Warmi Huanca Suyu (Argentina), que promueven la cultura local y la recuperación de prácticas tradicionales.

De todo modo, se mencionó que, en las áreas rurales, sería útil realizar campañas de sensibilización, capacitación y demostración para aprender las actividades necesarias para

⁵ Para mayor información, visiten el sitio Internet www.dexcel.org



un manejo sostenible de los recursos naturales, complementándolas con los incentivos (herramientas, semillas, alimentos, etc.) que permitan la ejecución de las actividades identificadas, y la creación de redes productivas que incluyan principios agro-ecológicos con énfasis en la conservación de suelo.

Finalmente, se destacó un aspecto muy interesante vinculado a la migración de la población rural especialmente hacia el exterior. Este se refiere a la disminución del interés de la población local por aquellas actividades o prácticas que contribuirían a la rehabilitación o preservación de los suelos, mayormente en municipios donde las remesas llegan en mayor cantidad. Sin embargo, se puntualizó que las poblaciones muy pobres pueden vivir de estas remesas y los emigrantes suelen invertir en sus propias comunidades y en sus terrenos. Además, se observó que las migraciones definitivas son negativas, mientras que las migraciones temporales pueden traer inversiones económicas e innovaciones tecnológicas a la comunidad.

Consideraciones sobre la sesión 3

Las contribuciones a la sesión 3 sobre conservación y rehabilitación de suelos relacionados a la aplicación y recuperación de CT mostraron, una vez más, cuan rica es la región de América Latina en experiencias y conocimientos acumulados. Estas experiencias no se refieren solamente a la aplicación técnica de los proyectos, sino a la participación comunal, las políticas públicas y la puesta en práctica de iniciativas de desarrollo en general.

El recuento de estas experiencias muestra resultados mixtos. Aunque la sesión no proveyó los elementos para realizar una evaluación, si apuntó a la importancia de algunos factores surgidos. Por ejemplo, la organización comunal y el acceso a los recursos naturales emergen como precondiciones que apoyan el éxito de acciones tendientes a la recuperación y rehabilitación de suelos. También la coherencia e integración de políticas públicas y los esfuerzos de coordinación entre actores de base, gubernamentales y no gubernamentales. Como factores de riesgo para el éxito de proyectos destinados a la recuperación de suelos aparecen la emigración masiva, particularmente de jóvenes varones, y la falta de apropiación de proyectos cuya duración no va más allá de la provisión de financiamiento externo. Ambos factores dependen de dinámicas complejas y responden a condiciones estructurales tales como la pobreza y la concepción misma de los proyectos de desarrollo.

Esta sesión plantea el desafío futuro de entender de mejor manera la relación entre los factores mencionados y la lucha contra la desertificación. Sin embargo, la discusión en el foro no está agotada y las próximas sesiones proveerán mayores elementos para el análisis.

Para finalizar el resumen y haciendo eco de algunas preguntas, solicitamos a los y las participantes profundizar la información y ejemplos provistos con mayores detalles y referencias, tanto de los aspectos técnicos, como de los políticos y sociales.

RESUMEN DE LA SESIÓN 4:

PRÁCTICAS AGRÍCOLAS Y FORESTALES

La cuarta sesión del foro electrónico sobre prácticas apropiadas y conocimientos tradicionales en América Latina y el Caribe tuvo lugar entre el 10 y el 16 de mayo del 2006. Desafortunadamente, el nivel de intercambio entre los participantes ha sido muy bajo, con solamente las intervenciones de 3 países (Argentina, Bolivia y Brasil). Eso no permite seguir la práctica consolidada de organizar el resumen de la sesión alrededor de las preguntas propuestas por la moderación.⁶ A continuación, entonces, se presenta una síntesis general del contenido de los mensajes enviados.

*** **

Los países que intervinieron mencionaron algunas experiencias que se están desarrollando en el terreno: en el área semiárida del Noreste de Brasil, hay el programa para la "*Construcción de un millón de cisternas*" para la colección de aguas lluvias involucrando a las comunidades en todas las fases de la construcción y en cursos de capacitación, y los cuidados para recoger y mantener limpia el agua, poniendo particular atención a las cuestiones de salud tanto ambiental como epidemiológica y sanitaria; en Bolivia, se mencionó el proyecto "*Pachamama Urupa*", para fomentar la capacitación de campesino a campesino en manejo de recursos naturales;⁷ en los Valles de Altura en el Norte de Argentina se indicaron las iniciativas para la recuperación de cultivos tradicionales (ver la tabla adjunta abajo).

⁶ PREGUNTAS PROPUESTAS:

1. ¿Qué mecanismos de cooperación serían apropiados para difundir y adaptar prácticas y CT agrícolas y forestales en zonas vulnerables? ¿Conoce algún ejemplo?
2. ¿Conoce algún caso exitoso de prácticas y CT aplicados a la producción comercial, agrícola o forestal?
3. ¿Conoce alguna experiencia en la que CT se hubieran combinado con conocimientos modernos para resultar en una mejor práctica agrícola o forestal?
4. ¿Qué papel juega la organización comunitaria en la aplicación de prácticas apropiadas y CT agrícolas y/o forestales? ¿Puede dar un ejemplo?
5. ¿Cuáles son las ventajas y cuáles las desventajas de trabajar sólo con hombres o sólo con mujeres en la aplicación de prácticas apropiadas y CT agrícolas y forestales?
6. ¿Qué condiciones sociales, económicas y/o técnicas, se constituyen en una amenaza para la continua aplicación de prácticas apropiadas y CT agrícolas y forestales?

⁷ Para una descripción más detallada de esta experiencia léase el resumen de la sesión 3 del foro.

En cuanto a los mecanismos de cooperación, se subrayó en particular la necesidad de resolver la discontinuidad y fragmentación de la acción pública sobre todo en las áreas más pobres, promoviendo una mayor articulación político-institucional.

Además, los instrumentos existentes de planificación y de desarrollo deberían necesariamente fomentar, entre otro, la participación activa de los actores locales tanto en los procesos de toma de decisión como en el rescate y adaptación/replicación de los conocimientos tradicionales.

Consideraciones sobre la sesión 4:

Aún cuando el paradigma de la sostenibilidad cuenta con un amplio consenso entre los actores vinculados a la gestión de los recursos naturales, tanto las políticas, programas y proyectos que se realizan en las áreas áridas, semiáridas y subhúmedas secas como las herramientas disponibles para la toma de decisiones con una perspectiva sistémica, son francamente deficitarios. Así que de manera creciente se reconoce que se requieren acciones urgentes para frenar la degradación continuada de los ecosistemas afectados y la pérdida de los servicios de los mismos.

Varios instrumentos internacionales, como la Agenda 21 y la Convención de Lucha contra la Desertificación, llaman a los actores a promover ecosistemas saludables y a adoptar prácticas apropiadas que aseguren la rehabilitación, la conservación y el aprovechamiento sostenible de los recursos naturales. La necesidad de mejores prácticas de manejo es particularmente urgente en los ecosistemas agrícolas y forestales: de hecho, la intensificación de la producción agropecuaria y forestal, así como la expansión de esas actividades sobre ambientes marginales, muy a menudo, ha comprometido la propia capacidad productiva de los ecosistemas, a escalas de tiempo y espacio que normalmente escapan a la percepción de quienes planifican y toman decisiones sobre el uso de la tierra.

RECUPERACIÓN DE LOS CULTIVOS TRADICIONALES EN EL NORTE ARGENTINO

Actores: 800 familias de 26 comunidades campesinas e indígenas de 8 municipios en los Valles de Altura de la Cordillera Oriental y en los Valles Calchaquíes Salteños; Red Valles de Altura, INTA Cafayate, INTA Seclantas, PSA-PROINDER, IDR, UNSa., PEA- Bermejo, FCIL, Tinphu, Unidad de Promoción y Desarrollo Local de Molinos.

Objetivos: superar el nivel de subsistencia relacionado con las economías campesinas y revalorizar la racionalidad ecológica de estos agro-ecosistemas, recuperando conocimientos y cultivos tradicionales, diversificando la producción familiar y las agroindustrias artesanales para fortalecer la autonomía alimentaria en el ámbito local.

Acciones: ejecución participativa de obras de infraestructura predial y comunitaria de agua para riego en finca; evaluación y revalorización de variedades de especies nativas ancestrales (ej.: la quinoa); red de ensayos con 15 variedades de trigo; mejoramiento de la producción del poroto pallar; construcción de invernaderos familiares y escolares; cría de aves y de porcinos; apoyo técnico para la implementación de huertas orgánicas familiares y escolares; capacitación en manejo integrado de plagas; agroindustrias artesanales; construcción de cocinas económicas en el uso de leña.

Resultados: mayor diversificación de la dieta familiar y aporte de proteínas; disminución de la dependencia del abastecimiento externo de alimentos; recuperación del "valor cultural" de las producciones ancestrales locales; mejor eficiencia del uso de los combustibles de acceso local.

Acciones Futuras: restauración de los tradicionales molinos de piedra para elaborar harinas; consolidación de los grupos que trabajan en agroindustrias rurales; uso de energías renovables; venta de excedentes bajo normas de calidad.

Según la Declaración de Seattle de los Pueblos Indígenas (1999), "(...) *La liberalización del comercio y el desarrollo orientado a la exportación (...) está provocando la destrucción de las prácticas agrícolas ecológicamente razonables y sustentables de los pueblos indígenas. La seguridad alimentaria y la producción de cultivos tradicionales se ven seriamente comprometidos (...) La agricultura en pequeña escala está siendo desplazada por las plantaciones comerciales de exportación, que se concentran en las tierras ancestrales (...)*" causando la migración forzada de miles de miembros de comunidades locales.

Además, salvos pocas excepciones, no se han desarrollado suficientemente las herramientas y habilidades para la integración interdisciplinaria de los conocimientos tradicionales y modernos creando aun más un sentimiento de ajenidad entre las poblaciones locales.

Sería, entonces, oportuno promover más vigorosamente y de manera participativa estrategias integradas a largo plazo que se centren en la aplicación sinérgica de prácticas y conocimientos apropiados tradicionales y modernos, así como actualmente aún de manera fragmentada se aplican, por ejemplo, en agricultura orgánica, agroforestería, manejo de plagas integradas y enfoques forestales sostenibles.

Sin embargo, para tener un impacto significativo, estos conocimientos y prácticas necesitarían aplicarse (adaptándose) a escalas amplias y múltiples, del ámbito familiar a fincas y en grandes áreas, debido a que los ecosistemas en una región están muy interconectados entre ellos, de forma tal que las dinámicas en un ecosistema invariablemente influyen y están influenciadas por aquellas de ecosistemas vecinos.

En el contexto más específico de la presente sesión del Foro, y a manera de conclusión, es importante decir también que el mantenimiento del potencial productivo de los recursos físicos y biológicos que sustentan los sistemas de producción agropecuaria y forestal, requiere de la elaboración y aplicación de indicadores sobre los distintos procesos de degradación, capaces de reorientar tempestivamente el manejo de esos sistemas.

En fin, es oportuno recordar la IV reunión de la Plataforma Interregional de Cooperación entre África y ALC en sistemas agrícolas sostenibles en el marco de la CNULD (Túnez, noviembre de 2004)⁸ y subrayar el intercambio intenso que tuvieron los representantes de las dos regiones. Una de las conclusiones principales es que existe un patrimonio enorme en términos de conocimientos tradicionales sostenibles y experiencias efectivas que es imperativo rescatar y compartir entre los usuarios de una manera más sistemática, también a través de la promoción de iniciativas conjuntas y proyectos dirigidos tanto a la lucha de la desertificación y la sequía, así como a la reducción de la pobreza en las áreas más afectadas.

⁸ Para mayor información, consulten el siguiente enlace:

[Hhttp://www.unccd.int/regional/africa/meetings/interregional/AfricaLAC2004IV/report-spa.pdf](http://www.unccd.int/regional/africa/meetings/interregional/AfricaLAC2004IV/report-spa.pdf)

En el foro electrónico de DESELAC sobre mejores prácticas y conocimientos tradicionales, participantes de diferentes países intercambiaron opiniones e información sobre los desafíos, experiencias concretas y lecciones aprendidas concerniente a la degradación de tierras y conocimientos tradicionales en América Latina y el Caribe. Referente al establecimiento de una red regional sobre conocimientos tradicionales en el marco de la CNULD, se destacaron los siguientes aspectos:

1. Los países de América Latina y el Caribe pueden mostrar numerosas experiencias en la aplicación de conocimientos tradicionales para luchar contra la degradación de tierras. El desafío es sistematizar y replicar las experiencias exitosas.
2. Las comunidades locales deben estar en el centro de cualquier red regional sobre conocimientos tradicionales, ya que son los poseedores de saberes tradicionales y también los principales beneficiarios de su fomento. Esto no sólo requiere profundos conocimientos de las circunstancias locales, sino también el uso adecuado de idiomas y herramientas comunicativas.
3. Debido a los diferentes factores que influyen en la aplicación exitosa de conocimientos tradicionales para la reducción de la degradación de tierras (organización comunal, migración, acceso a recursos naturales, coherencia e integración de políticas públicas, coordinación entre diferentes actores y apropiación de proyectos, etc.), se necesita un ambiente político y económico que facilite el desarrollo sostenible, incluyendo múltiples niveles y estrategias a largo plazo con enfoque por ecosistemas.



Esta es una publicación de DESELAC preparada con el apoyo financiero de España.

Contactos: Unidad de Facilitación de la CNULD para América Latina y el Caribe – Bonn.
Coordinador: Sergio Zelaya-Bonilla - szelaya@unccd.int. Oficiales de Programa:
Richard Cox – rcox@unccd.int / Heitor Matallo - hmatallo@un.org.mx / Unidad de
Coordinación Regional (UCR) - México-DF. Mónica Acosta - macosta@un.org.mx